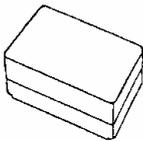
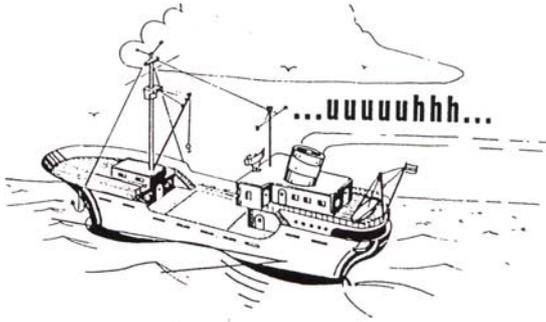


D Nebelhorn 5W

...erzeugt einen tiefen, lautstarken Ton ähnlich der Schiffs-Nebelhörner. Betriebsspannung: 4,5...12 Volt. Leistung max. 5W, je nach Spannung. Für Lautsprecher 8 Ohm.

GB Fog Horn, 5W

...generates a deep, noisy sound similar to the fog-horns of ships. Operating voltage: 4,5...12 volts. Power: max. 5W depending on the voltage. For 8 ohms - loudspeakers.



Passendes Gehäuse/Fitting case: G027
<http://www.kemo-electronic.eu>
Kemo Germany 14-014/B015/KV003

D / Wichtig: Bitte beachten Sie die extra beiliegenden "Allgemeingültigen Hinweise" in der Drucksache Nr. M1003. Diese enthält wichtige Hinweise der Inbetriebnahme und den wichtigen Sicherheitshinweisen! Diese Drucksache ist Bestandteil der Beschreibung und muss vor dem Aufbau sorgfältig gelesen werden.

GB / Important: Please pay attention to the "General Information" in the printed matter no. M1003 attached in addition. This contains important information starting and the important safety instructions! This printed matter is part of the product description and must be read carefully before assembling!

D / Entsorgung: Wenn das Gerät entsorgt werden soll, dann dürfen diese nicht in den Hausmüll geworfen werden. Diese müssen dann an Sammelstellen wo auch Fernsehgeräte, Computer usw. abgegeben werden, entsorgt werden (bitte erkundigen Sie sich in Ihrem Gemeindebüro oder in der Stadtverwaltung nach diese Elektronik-Müll-Sammelstellen).

GB / Disposal: This device may not be disposed of with the household waste. It has to be delivered to collecting points where television sets, computers, etc. are collected and disposed of (please ask your local authority or municipal authorities for these collecting points for electronic waste).

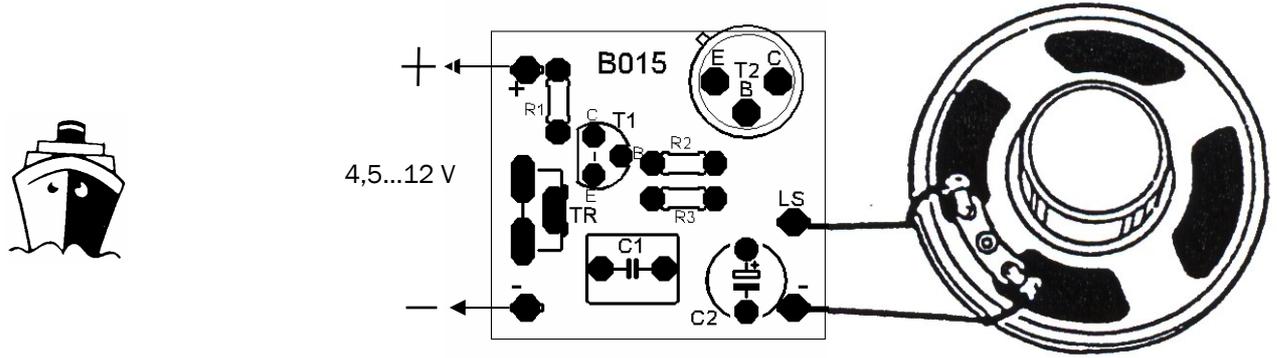
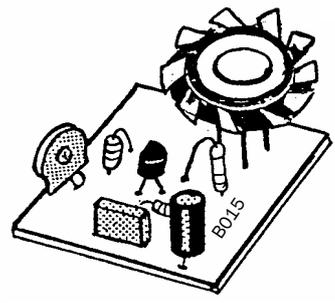
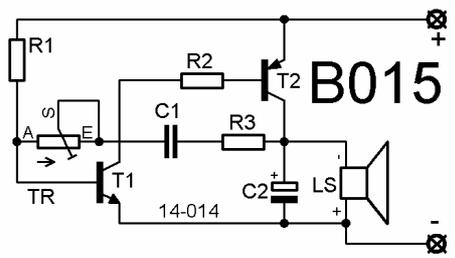


D Zum Betrieb des Nebelhorns ist ein Lautsprecher 8 Ohm erforderlich. Es ist empfehlenswert, mehrere Lautsprecher nach Gehör zu testen und den mit der besten Wiedergabe und größten Lautstärke zu verwenden. Der Lautsprecher muss unbedingt eingebaut werden, damit ein Gehäuse als Resonanzboden wirken kann. Ein offen betriebenes Lautsprecherchassis ist im Klang sehr schlecht und viel zu leise. Über den Transistor T2 muss die beiliegende Kühlschelle gesteckt werden. Der Transistor wird bis zum Rand in die Kühlschelle hineingeschoben und muss fest drinsitzen. Die Kühlschelle darf außer dem Transistor T2 keine anderen Metallteile berühren und muss gut belüftet montiert werden.

Mit dem Trimmer "Tr" wird der gewünschte Ton einjustiert. Bitte achten Sie auf eine ausreichende Stromversorgung! Das Gerät braucht je nach Spannung bis 300mA Strom! Wenn das Nebelhorn bei Batteriebetrieb (Baby- oder Monozellen) nicht richtig arbeitet, kann evtl. der Innenwiderstand der Batterien zu groß sein. In diesem Fall schalten Sie bitte parallel zu den Spannungsanschlüssen der Platine einen Elko 1000µF 12V (Zwischen + und -).

GB It is required to connect a loudspeaker of 8 ohms to operate the fog-horn. Several loudspeakers should be tested by listening to chose that loudspeaker with best fidelity and highest volume level. It is required to use a built-in loudspeaker so that the chassis functions as a sound-board. A loudspeaker with an open chassis results in a poor and too low sound. The attached cooling clip has to be fixed on the transistor T2. The transistor is to be pushed to its edge into the cooling clip and must fit tight in it. The cooling clip may not contact any other metal part but the transistor; it shall also receive sufficient air supply.

The requested sound is to be adjusted with the trimmer "Tr". Please pay attention to sufficient power supply! The unit requires a power supply of 300mA, depending on the voltage! If the fog horn doesn't work properly during battery operation (baby- or monocells), the internal resistance of the batteries may be too high. In this case, an electrolytic capacitor 1000µF 12V (between + and -) should be fitted parallel to the voltage connection of the board.



Lautsprecher 8 Ohm
loudspeaker 8 Ohms